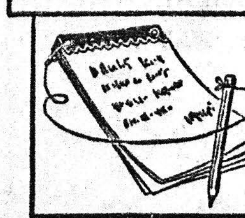
ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑΡΙΟ



ΟΙ βιβλιοθῆκαι εἶναι πολύτιμα κέντρα μελέτης καὶ ἐρεύνης, ἀλλὰ προϋποθέτουν καὶ τὴν συντήρησιν τῶν βιβλίων ἐπὶ τῇ βάσει τῶν πλέον καταλλήλων μεθόδων, ὥστε νὰ παραμένουν ἄθικτοι, ὅσον εἶναι δυνατόν, οἱ θησαυροί των. Δυστυχῶς δὲν εἶναι τοῦτο κατορθωτόν, μὲ ἀποτέλεσμα πολλὰ βιβλία νὰ καταστρέφωνται καὶ νὰ γίνεται ἔτσι ματαία ἡ συγκέντρωσίς των εἰς τὴν βιβλιοθήκην. Παρατηρεῖται μάλιστα τὸ φαινόμενον νὰ ἱδρύωνται πολυτελεῖς καὶ ἐπιβλητικαὶ βιβλιοθῆκαι, ἀλλ' ἡ φροντίδα περὶ αὐτὰς νὰ φθάνη μόνον εἰς τὴν συγκέντρωσιν τῶν βιβλίων, ὄχι δὲ καὶ εἰς τὴν διατήρησίν των. Εἰς τὴν Ρώμην ἤρχισε τὰς ἡμέρας αὐτὰς ἕνα πρωτότυπον συνέδριον. Ἔχει ὡς θέμα του τὴν διατήρησιν τῶν βιβλίων καὶ κυρίως τὴν ἀλλαγὴν τῆς νοοτροπίας πολλῶν βιβλιοθηκαρίων, οἱ ὁποῖοι πρὸ τῶν μεγάλων προβλημάτων ποὺ παρουσιάζει ἡ συντήρησις τῶν βιβλίων καταλαμβάνονται ἀπὸ ἀπογοήτευσιν καὶ δὲν λαμβάνουν μέτρα ἢ πολὺ ὀλίγα. Σκοπὸς τοῦ συνεδρίου εἶναι, δηλαδή, νὰ προβάλη τὰς νέας μεθόδους συντηρήσεως τῶν βιβλίων ὥστε πολλαὶ βιβλιοθῆκαι τοῦ κόσμου, αἱ ὁποῖαι ἔχουν αὐτὸ τὸ πρόβλημα νὰ εὕρουν τὴν λύσιν των, ἡ ὁποία φυσικὰ προϋποθέτει δαπάνας. Ὁ Γάλλος καθηγητὴς τῆς φιλολογίας κ. Ζὼρζ Μπουακό, εἶπε σχετικῶς ὅτι «εἰς τὴν πραγματικότητα εἶναι ἐξ ἴσου δύσκολον νὰ διατηρήσῃς ἕνα βιβλίον εἰς τὴν βιβλιοθήκην, ὅσον καὶ νὰ τὸ ἐκδώσῃς».

⁂

Η ΚΡΙΤΙΚΗ γενικῶς χωρίζεται εἰς τρία μέρη... Τὴν ἀπ' εὐθείας κολακευτικήν, τὴν ἐπικριτικὴν καὶ αὐτὴν ποὺ συνδυάζει καὶ τὰ δύο προηγούμενα εἴδη. Προκειμένου περὶ τῶν πολιτικῶν πραγμάτων ἡ κριτικὴ εἶναι, περιέργως, πάντοτε ἀποδοκιμαστική. Σπανιώτατα πολιτικοὶ ἀντίπαλοι ἢ ἁπλῶς πολιτικὰ πρόσωπα ποὺ ἀνήκουν εἰς διαφορετικὰς παρατάξεις ἔχουν κολακευτικὰ λόγια οἱ μὲν διὰ τοὺς δέ. Αὐτὸ εἶναι ἴσως «λογικόν» διότι αἱ διαφορὲς εἶναι ἐπὶ θεμάτων ἀρχῶν καὶ προσωπικῶν ἀντιλήψεων, τὰς ὁποίας οὐδεὶς σχεδὸν παραδέχεται ὅτι ἔχουν λάθη. Εἰς τοὺς ἄλλους τομεῖς, ὅμως, καὶ κυρίως εἰς τὸν καλλιτεχνικὸν καὶ τὸν λογοτεχνικὸν εὐδοκιμεῖ πολὺ καὶ τὸ εἶδος τῆς κριτικῆς, ἡ ὁποία δὲν βλέπει κανένα λάθος, ἀλλ' ἀντιθέτως θεωρεῖ ὅτι τὰ πάντα εἶναι θαυμάσια καὶ ὑποδειγματικά. Βεβαίως, εἰς τὴν ὅλην ἐκδήλωσιν τῆς ἀνθρωπίνης δημιουργίας ἐλάχιστα εἶναι ἀντικειμενικῶς ἄψογα, ἀλλ' αὐτὸ λησμονεῖται ἀπὸ τοὺς κρίνοντας εἴτε διότι ἔχουν φιλικοὺς καὶ ἄλλους δεσμοὺς μὲ τοὺς κρινομένους εἴτε διότι ἡ τακτικὴ αὐτὴ εἶναι βολική. Δὲν δημιουργεῖ ἐχθροὺς καὶ οὔτε προβλήματα ἀκριβείας τῶν λεγομένων διότι κανεὶς ἐγκωμιαζόμενος θὰ εὕρισκε λάθη εἰς μίαν τέτοιαν κριτική. Δὲν ὁμιλεῖ κανεὶς φυσικά, διὰ τὴν καλοπροαίρετον εὐνοϊκὴν κριτικήν, ἀλλὰ δι' ἐκείνη, ἡ ὁποία γίνεται ἐκ συστήματος εἰς τὸ ἐπίπεδον αὐτὸ καὶ ἀποτελεῖ μίαν ἐκδήλωσιν ποὺ εἰς τὴν πραγματικότητα ἐμποδίζει τὴν κοινὴν γνώμην νὰ μάθη κάτι τὸ οὐσιαστικώτερον καὶ νὰ πληροφορηθῆ ὀρθῶς ἐπὶ ἑνὸς θεατρικοῦ ἔργου, μιᾶς ἐκδόσεως κλπ. Μία ἀντικειμενικὴ κριτικὴ εἶναι ὅ,τι ἔχει τὴν μεγαλυτέραν ἀξίαν καὶ πρὸς αὐτὴν θὰ πρέπει νὰ στρέφεται ὁ κριτικός. Βεβαίως, τοῦτο ἀπαιτεῖ καὶ πολλὰς γνώσεις ποὺ ἀποκτῶνται, ὅμως εὔκολα ἀπὸ τοὺς εἰδικούς.

⁂

ΔΙΑ τὰς προαναφερομένας «κολακευτικὰς» κριτικάς, ἐπαρχιακὴ ἐφημερὶς ἐδημοσίευσε τὸ κατωτέρω... γραφικὸν σχόλιον ὑπὸ τὸν τίτλον «Λιβανέζοι»: «Δὲν πρόκειται γιὰ τοὺς συμπαθεῖς κατοίκους τῆς χώρας τῶν κέδρων τοῦ Λιβάνου, ὅπως θὰ μποροῦσε νὰ ὑποθέσῃ κάποιος, ὄχι. Ἐδῶ πρόκειται γι' αὐτοὺς ποὺ καῖνε ἄφθονο λιβάνι, γιὰ νὰ ἐπαινέσουν ἑαυτοὺς καὶ ἀλλήλους. Γιὰ μετριότητες τῆς πνευματικῆς ζωῆς ποὺ ἀλληλολιβανίζονται καὶ ἀλληλοϋμνοῦνται πιστεύοντες ἔτσι ὅτι θὰ ἐπιπλεύσουν. Μάταιος ὅμως εἶναι ὁ κόπος τους. Διότι δὲν ἀρκεῖ νὰ ἀποκαλοῦμε ἕνα «μεγάλον ποιητή» ἢ «μεγάλον φιλόσοφον» γιὰ νὰ φανῇ ὅτι πραγματικὰ κάποιος εἶναι, ἀλλὰ ἐπιβάλλεται νὰ καταξιώνεται ὁ τίτλος καὶ ἀπὸ τὴν ὕπαρξη ἀνάλογου ἔργου. Ἀλλοιῶς, ὅλα εἶναι πομφόλυγες, ποὺ κανένα δὲν πείθουν —ἴσως οὔτε κἂν τοὺς ἰδίους τοὺς «μεγάλους». Κάτι γνωρίζει ὁ λαός μας ποὺ λέγει ὅτι «καλὰ εἶναι τὰ φαρδομάνικα, ἀλλὰ τὰ φοροῦν οἱ δεσποτάδες».

Ο ΣΥΜΠΟΛΙΤΗΣ

ΚΟΜΜΩΣΕΙΣ
ΝΙΑΣ
στο ΚΕΝΤΡΟ ΥΓΕΙΑΣ & ΟΜΟΡΦΙΑΣ
ΠΛΑΤΕΙΑ ΓΕΩΡΓΙΟΥ — ΚΟΡΙΝΘΟΥ 244
ΤΗΛ. 277-485 & 272-354

Γιὰ τὰ δῶρα σας
πλούσια συλλογὴ
ΑΝΑΠΤΗΡΩΝ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΝΙΚ. ΣΚΟΝΔΡΑΣ
ΜΑΙΖΩΝΟΣ 70
(ΕΝΑΝΤΙ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ)
SERVIS καὶ ἀνταλλακτικὰ
γιὰ ὅλους τοὺς ἀναπτῆρας μας

HOTEL YIOTIS
ΠΑΡΑΛΙΑ ΠΑΤΡΩΝ
(6ον ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΔΟΥ ΠΑΤΡΩΝ
—ΠΥΡΓΟΥ ΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ «ΕΥΑ»)
ΤΗΛΕΦΩΝΑ 522224-522246
ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ 522472
★ 20 ΠΟΛΥΤΕΛΗ ΔΩΜΑΤΙΑ
ΜΕ ΙΔΙΑΙΤΕΡΟ ΛΟΥΤΡΟ ΚΑΙ ΤΗΛΕΦΩΝΟ
★ ΣΑΛΟΝΙΑ ΑΝΑΠΑΥΤΙΚΑ
★ ΠΛΟΥΣΙΟ ΚΑΙ ΑΝΕΤΟ SNAC BAR
★ ΑΝΕΤΟ ΠΑΡΚΙΝ
ΕΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΑΜΕ ΜΑΚΡΥΑ ΑΠΟ ΤΟΝ
ΘΟΡΥΒΟ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ ΚΑΙ ΔΙΠΛΑ
ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ ΕΝΑ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΑΞΙΩΣΕΩΝ
ΠΡΟΤΥΠΟ ΓΙΑ ΕΛΛΗΝΕΣ ΚΑΙ ΞΕΝΟΥΣ
HOTEL YIOTIS
ΑΝΟΙΞΑΜΕ ΚΑΙ ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ
Αφοι ΓΙΩΤΗ ΟΕ

ΗΜΕΡΟΝΥΚΤΙΑ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
15
ΑΠΡΙΛΙΟΥ
Παρῆλθον 105 ἡμέραι
Ὑπολείπονται 260
Σελήνη 27 ἡμερῶν
Ἀνατολὴ 6.51΄
Δύσις 8.01΄
Τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς
Κρήσκεντος, Ἀναστασίας

Η ΗΜΕΡΑ
ΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ
— ο —
Ἰδιοκτήτης
ΑΝΝΑ ΧΡ. ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΥ
Βησσαρίωνος 4, Ἀθῆναι
— ο —
Ἐκδότης—Διευθυντὴς
ΧΡΙΣΤΟΣ Α. ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΣ
Τσαμαδοῦ 47
— ο —
Ἀρχισυντάκτης
ΝΙΚΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ
Φιλοποίμενος 18
— ο —
Προϊστάμενος
Γραφείων—Τυπογραφείων
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ
Φιλικῶν 2

Χρονικὸν

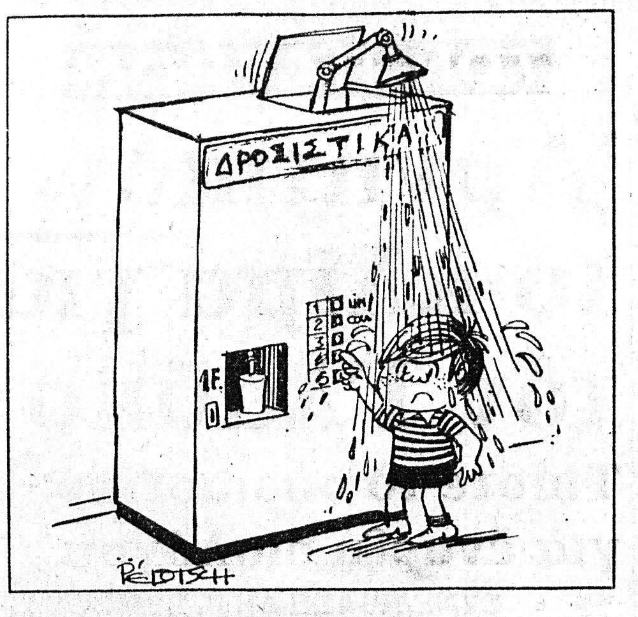
15η ΑΠΡΙΛΙΟΥ

1821. Κηρύσσεται ἡ ἐπανάστασις εἰς Ὕδραν.

Ο ΑΓΙΟΣ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

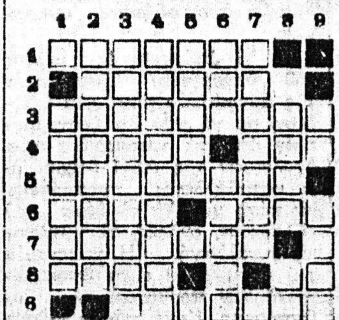
Η ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΤΥΡΟΣ ΚΡΗΣΕΝΤΟΣ.

Κατήγετο ἀπὸ τὰ Μύρα τῆς Λυκίας. Εἰς ἐποχὴν διωγμῶν, τῆς ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ, ὁ Κρήσκης ὡμίλει κατὰ τῆς πλάνης τῆς πολυθεΐας. Διὰ τοῦτο συνελήφθη καὶ ἐβασανίσθη ἀρνηθεὶς νὰ προσκυνήσῃ τὰ εἴδωλα. Ὁ γέρων Κρήσκης, διεσχίσθη, τὸ πρῶτον μὲ ὄργανα σιδηρᾶ καὶ ἀκολούθως παρέδωκε τὸ πνεῦμα ριφθεὶς εἰς τὰς φλόγας τοῦ πυρός.



ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ

ΤΟ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ



ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ:

1. Παρὰ τὸν Βύρωνα συνοικισμός.
2. Τὸν ἐφόνευσεν ὁ Νεοπτόλεμος.
3. Ἥρως μουσικοῦ δράματος τοῦ Βάγκνερ.
4. Β΄ πρόσωπον τοῦ οἶδα —Βοηθητικὸ ρῆμα.
5. Δορὰ ἑνὸς χρησίμου εἰς τοὺς Αἰγυπτίους ζώου.
6. Καὶ ἔτσι μαγειρεύονται οἱ μελιτζάνες — Ἀνδρικὸς τιμητικὸς τίτλος εἰς μεσογειακὴν χώραν.
7. Πᾶν εἶδος λαχείου (ἰταλ.).
8. Τὸ οὐδέτ. μιᾶς δεικτικῆς ἀν-

ΚΑΘΕΤΩΣ:

1. Μετρικὴ μονὰς (ἐνάρθρως).

τωνυμίας ἀντιστρ. (δημοτ.) —Δοτικὴ ἄρθρου.

9. Τσιμάρι.

2. Υἱὸς τοῦ Λαομέδοντος, ἐνάρθρως.
3. Τοῦ κανονικοῦ αἱ βάσεις εἶναι κανονικὰ πολύγωνα (γεν.).
4. Εἰς τὰ ὀργανικὰ ὑπάγεται ἡ πεῖνα.
5. Ἡ μικροτέρα τῶν ἐπαρχιῶν τῆς Νοτιοαφρικανικῆς Ἑνώσεως.
6. Ὅταν — Σταθμίζω διὰ τοῦ λογικοῦ τὸ ὀρθὸν (ἀντιστρ.).
7. Ἐκ δύο τετραστίχων καὶ 2 τριστίχων ἀποτελούμενα ποιήματα.
8. Ὑπάρχει ἐξ ἀνακλάσεως, ἐνάρθρως (ἀντ. στρ.) — Ἄρθρον.
9. Ἐπιφανὴς συγγραφεὺς — Διάσημος Ἀμερικανὸς ἠθοποιός, ἀποθανὼν εἰς νεαρωτάτην ἡλικίαν.

Η ΛΥΣΙΣ εἰς τὴν 7ην σελίδα

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Πότε ἀναφέρεται ἡ λέξις γονυκαμπής;
2. Τί εἶναι τὸ γοσσύπιον;
3. Τί εἶναι ὁ δοκησίσοφος;

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ εἰς τὴν 7ην σελ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ

Ἀτμόπλοιο ποὺ πλέει μὲ μέση ταχύτητα 15 μίλια τὴν ὥρα κάνει ἕνα ταξίδι σὲ τρεῖς ὧρες. Σὲ πόσες ὧρες θὰ κάνῃ τὸ ἴδιο ταξίδι ἂν αὐξήσῃ τὴν ταχύτητά του κατὰ τρεῖς ὧρες;

Η ΛΥΣΙΣ εἰς τὴν 7ην σελίδα.

Χιοῦμορ

Τὸ Ρένο τῆς Νεβάδας, εἶναι ὡς γνωστὸν ἡ πρωτεύουσα τῶν γάμων καὶ τῶν συντόμων διαζυγίων.... Ἕνα ζευγάρι, ἐμφανίζεται τρέχοντας μπροστὰ στὸν ἁρμόδιο ὑπάλληλο τοῦ κράτους:

—Γρήγορα, φωνάζει ὁ νέος, πρέπει νὰ μᾶς παντρέψετε ἀμέσως.

—Εἶναι τόσο βιαστικὸ τὸ ζήτημα, ρωτάει ὁ ὑπάλληλος. Εἶναι μήπως ἔγκυος ἡ κυρία;

—Ὄχι, ὄχι. Ἁπλῶς ἔχω παρκάρει παράνομα καὶ βιαζόμαστε γιὰ νὰ μὴν πάρω καμμιὰ κλήση.

ΠΑΛΑΤΙ ΤΟΥ ΓΑΜΟΥ
ΑΝΤΖΟΥΛΑΤΟΣ
Γάμος σημαίνει
ΑΝΤΖΟΥΛΑΤΟΣ
καὶ ΑΝΤΖΟΥΛΑΤΟΣ
σημαίνει ὡραῖος γάμος
ΕΡΜΟΥ 53 - ΜΑΙΖΩΝΟΣ Α΄ ΟΡΟΦΟΣ
Τηλ. καταστήματος 275-311

ΧΑΡΟΥΜΕΝΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
μὲ παγωτὰ
ΚΑΙ
γλυκὰ
ΑΠΟ ΤΟ
ΣΕΛΕΚΤ
ΙΩΝΙΑΣ 21, ΤΗΛ. 325-317

ὁ Στίχος

ΤΑ ΙΧΝΗ

Γλύστρησαν οἱ ἐλπίδες μέσα ἀπὸ (τὶς παλάμες μας,
ὅπως τὸ νερὸ ἀνάμεσα ἀπὸ τὰ δά (χτυλα.
Καὶ τὰ εἴχαμε ἑνώσει σὰν καλο- (φτιαγμένα δίχτυα
ποὺ τὰ ἔπλεξε εἰδήμονας τεχνίτης
κλωστὴ μὲ κλωστή, ἀλυσιδωτὰ
γιὰ νὰ μὴν ξεφεύγει οὔτε ἕνα ψάρι.
Καὶ τὰ χαράματα τότε ποὺ πέ- (φτει σὰ σπαθὶ
ἀνάμεσα στὴ νύχτα καὶ τὴ μέρα ὁ (χρόνος
τὰ βρήκαμε ξεσχισμένα, σκόρπια
σὰν πρόβατα ποὺ τὰ χτύπησε λύ- (κος.
ἐνῶ τὰ ἴχνη ἀπὸ τὰ κήτη
φάνταζαν ὁλοκάθαρα.

ΣΤ. ΑΓΟΡΑΣΤΟΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΕΛΕΚΟΥΔΑΣ
ΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του καθημερινῶς Μαιζῶνος 94 — πλατεῖα Γεωργίου τηλ. 272-044.

ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΣΚΟΥΡΑΣ
Ὀδοντίατρος
Δέχεται εἰς τὸ Ἰατρεῖον του, Ἁγίου Νικολάου 44, α΄ ὄροφος τηλ. 277-422 καὶ οἰκίας 279-139

ΠΑΝ. Α. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
Παιδίατρος
Δέχεται καθ' ἑκάστην 11—2 μ. καὶ 5—8.30 μ.μ. εἰς τὸ ἰατρεῖον του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Βότση 58 — Κανακάρη (γωνία), τηλ. 277 - 597.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΟΔ. ΠΑΤΟΥΧΑΣ
Γυναικολόγος-Μαιευτὴρ-Χειρουργὸς
Εἰδικευθεὶς ἐπὶ 5ετίαν εἰς Ἀγγλίαν. Μαιζῶνος 38-40, τηλ. 220 595. Ὧραι ἰατρείου 10—1 π.μ. 6.30—8.30 μ.μ.

ΧΑΡΙΛΑΟΣ Μ. ΤΖΑΒΑΛΑΣ
Χειρουργὸς Ὀφθαλμίατρος
Δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του γωνία Ἁγίου Νικολάου — Ρήγα Φεραίου, τηλ. 273 - 632.

ΑΠ. Σ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΣ
Ἰατρὸς
Ἀκτινολόγος — ραδιολόγος
Πλατεῖα Γεωργίου 27 (ἄνω μέρος), τηλ. 272—880 καὶ οἰκίας 274—818, Πάτραι

ΙΩΑΝ. ΣΤΡΑΤΟΥΛΙΑΣ
Μαιευτὴρ — Χειρουργὸς
Δέχεται εἰς τὴν κλινική του ἐπὶ τῶν ὁδῶν Μαιζῶνος — Βαλτετσίου 1 (πλησίον Ἀρσακείου) τηλ. 275 - 102.

ΔΗΜ. ΒΑΣ. ΝΑΣΙΟΠΟΥΛΟΣ
Ἰατρὸς ἀκτινολόγος—ραδιολόγος
Δέχεται Κολοκοτρώνη 16—18, πλατεῖα Ὄλγας, παραπλεύρως Α΄ Ἀστυνομικοῦ τμήματος. Τηλ 221-220 καὶ οἰκίας 321-065 & 429-093. Διατίθεται φορητὸν μηχάνημα.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΚΟΥΡΑΣ
Ἰατρὸς
Ἐγκατασταθεὶς ἐν Πάτραις δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του Στ. Βουλγάρεως 1 (ἄνωθεν φαρμακείου, πλατεῖα Βούδ) τηλ. 321-294 καὶ οἰκίας 322-666.

ΚΙΤΣΑΡΑΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ
Πνευμονολόγος - Φυματιολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην 7.30—9.30 π.μ. καὶ 5—7 μ.μ. καὶ Σάββατον 7.30—9.30 π.μ. καὶ 1—3 μ.μ. Ἰατρεῖον — οἰκία πλατεῖα Ὑψηλῶν Ἀλωνίων ἀρ. 19, τηλ 321—549 καὶ 321—065.

Dr **ΝΙΚ. ΛΑΓΟΥΜΙΝΤΖΗΣ**
Ὠτορινολαρυγγολόγος
Ἐπὶ 15ετίαν σπουδάσας καὶ ἐξασκήσας τὸ ἐπάγγελμα ἐν Ἀμερικῇ δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του Πατρέως 43, τηλ. 270 - 902, 272 - 493 καὶ οἰκίας 276 - 651.

ΚΑΣΣΑΝΔΡΑ ΛΕΟΝΤΟΣ —ΚΑΡΑΛΗ
Εἰδικὴ καρδιολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην 9—1 μ. μ. καὶ 5—8 μ. μ. (πλὴν Τετάρτης καὶ Σαββάτου). Ὁδὸς Κανακάρη 156 καὶ Πατρέως. Τηλέφωνον 274—737.

Γ. Ι. ΠΑΠΑΤΣΩΡΗΣ
Χειρουργὸς — Οὐρολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κορίνθου 251, τηλ. 275—432, ὧραι 11—1 καὶ 7—8.30΄ μ.μ., τηλ. οἰκίας: 277—778.

ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΓΙΑΝΝΟΥΛΗΣ
Ἀκτινολόγος — Ραδιολόγος
Δέχεται κάθε πρωῒ ἀπὸ τὶς 8 - 1.30΄ μ., τὰ δὲ ἀπογεύματα, πλὴν τῆς Τετάρτης καὶ τοῦ Σαββάτου, ἀπὸ τὶς 5—8.30΄ μ.μ., Κανακάρη 149 (ὄπισθεν πλατείας Γεωργίου), τηλ. 273-584.

ΚΩΝ. ΣΤ. ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Βότση 42, Α΄ ὄροφος καθ' ἑκάστην 9—1 καὶ 5—8 ἐκτὸς ἀπογεύματος Σαββάτου καὶ ἐπὶ συνεντεύξει, τηλ. ἰατρείου 277-800 οἰκίας 279-476.

Dr **ΧΡ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΣ**
Κυτταρολόγος - Παθολογοανατόμος
Διευθυντὴς Ἐργαστηρίου Νοσοκομείου Πατρῶν PAP—TEST. Προσδιορισμὸς Ὠορρηξίας. Πλ Γεωργίου 11 καὶ Μαιζῶνος, τηλ: 272—972

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ε. ΛΑΛΑΠΑΝΟΣ
Ἀκτινολόγος — Ραδιολόγος
Εἰδικευθεὶς ἐν Παρισίοις καὶ Λιέγη δέχεται καθημερινῶς εἰς τὸ ἐργαστήριον τοῦ ἰατροῦ Εὐαγγέλου Λαλαπάνου, Κολοκοτρώνη 40 καὶ Κορίνθου, τηλ. 277-277 Πάτραι. Σύμβασις μετὰ τοῦ Δημοσίου, ΟΤΕ, ΔΕΗ, ΟΣΕ κ.λ.π.

ΙΑΤΡΟΙ-ΚΛΙΝΙΚΑΙ

Dr **ΓΡΗΓ. ΣΟΛΩΜΟΣ**
Ὀρθοπεδικὸς Χειρουργὸς
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Ἡ κλινική του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἑρμοῦ 76, τηλ. ἰατρείου 275-610 ἀσθενῶν 278-570.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΓΟΒΔΕΛΑΣ
Ἰατρὸς
ΑΔΑΜΑΝΤΙΑ ΓΟΒΔΕΛΑ
Ὀδοντίατρος
δέχονται εἰς τὰ ἰατρεῖα των ὁδὸς Παπαφλέσσα 21, τηλ. 320-475 καὶ 320-345.

ΙΦ. ΝΙΚΟΛΑΐΔΟΥ — ΚΕΚΚΑ
Ἰατρὸς — Μικροβιολόγος
Κορίνθου 275 καὶ Ἑρμοῦ τηλ 276-101, τηλ. οἰκίας 279-139.

ΑΘ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
Νευρολόγος — Ψυχίατρος
Πατρέως — Μαιζῶνος 100, τηλ 272-058.

ΑΘ.—ΤΙΜ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
Παιδίατρος
Κορίνθου 227—233 καὶ Κολοκοτρώνη, παραπλεύρως Πανεπιστημίου, τηλ. 274-666— Πάτραι.

ΚΩΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΣ
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται καθ' ἑκάστην ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κανάρη 5, τηλ. 323—747, ἐκτὸς ἀπογεύματος Τετάρτης καὶ Σαββάτου.

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΘ. ΚΕΚΚΑΣ
Εἰδικὸς Παθολόγος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κορίνθου 251—253, τηλ. 277-603 πλατεῖα Γεωργίου 27 καθ' ἑκάστην πλὴν Σαββάτου καὶ Κυριακῆς, τηλ. 273-689.

ΓΕΡ. ΠΑΝ. ΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ
Χειρουργὸς
Δέχεται στὴν κλινική του, Κανακάρη 174—Βότση, τηλ. 277 353, 274-354 καὶ 273-402.

Dr **ΠΑΝ. Δ. ΡΑΜΠΑΒΙΛΑΣ**
Εἰδικὸς Παθολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Ἐρλάνγκεν, δέχεται ἀπὸ 9—1 καὶ 5—8 μ. μ. Ἰατρεῖον Κανακάρη 159—161 (πολυκατοικία) τηλ. 277—841. Κατοικία Μεσολογγίου 2, τηλέφ. 322—528.

Dr **ΔΗΜ. ΚΟΥΚΟΣ**
Ἰατρὸς — Οὐρολόγος
Παθήσεις νεφρῶν, προστάτου κύστεως, γεννητικῶν ὀργάνων. Δέχεται εἰς τὴν Οὐρολογικὴν κλινικὴν ὁ «Ἱπποκράτης», Καραϊσκάκη 132 (παραπλεύρως Νομαρχίας), τηλ. 272-180 καὶ τηλ. οἰκίας 263 - 397.

ΠΑΝ. ΚΟΣΙΩΝΗΣ
Ὀφθαλμίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του (πλ Γεωργίου ἀριθ. 6, 2ος ὄροφος) καθημερινῶς ὥρας 9—1 μ.μ. καὶ 5—8 μ.μ., ἐκτὸς Σαββάτου ἀπόγευμα.

ΒΑΣΩ ΧΡ. ΚΟΥΛΗ
ΙΑΤΡΟΣ — ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
Ἐργαστήριον Μικροβιολογίας — Βιοχημείας — Αἱματολογίας — Παρασιτολογίας, Κανακάρη 143 — Γεροκωστοπούλου, τηλ. 221-902 καὶ οἰκίας: 272-316.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Ἰατρὸς Μικροβιολόγος
ΜΕΛΑΝΙΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ— ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ, Εἰδικὴ Παθολόγος, δέχονται εἰς τὰ ἰατρεῖα των ὁδὸς Κορίνθου 301—303 καὶ Παντανάσσης τηλ. 275-836 καὶ 278-019.

ΠΑΝ. ΚΑΡΑΧΑΛΙΟΣ
Εἰδικὸς Παθολόγος
Τέως ἐπιμελητὴς - Διευθύνων ἰατρὸς τῆς Παθολογικῆς κλινικῆς τοῦ Γεν. Κρατικοῦ Νοσοκομείου, δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κορίνθου - Ἑρμοῦ 56 Α΄ ὄροφος τηλ 277—181 (Πάτραι) καὶ 429—245 (Ρίον).

ΓΕΩΡΓ. ΓΙΑΝΝΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΠΑΙΔΟΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
Διευθυντὴς χειρουργικῆς Κλινικῆς Καραμανδανείου Νοσοκομείου Παίδων Πατρῶν, τέως Ἐπιμελητὴς Νοσοκομείου Παίδων «Ἁγία Σοφία» καὶ Πανεπιστημίου Σέφιλντ Ἀγγλίας, δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, ὁδὸς Ἁγίου Νικολάου 44 (6΄ ὄροφος), τηλ. 270-346

ΑΘΑΝ. Κ. ΔΗΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΣ
Μαιευτὴρ — Γυναικολόγος
Χειρουργὸς
Δέχεται καθημερινῶς πρωῒ 9—12 καὶ ἀπόγευμα 5—8, ἐκτὸς Σαββάτου, εἰς τὴν κλινικήν του γωνία Βότση — Κανακάρη 174, τηλέφ. 277-353 καὶ 274-396. Διὰ προβλήματα Στειρώσεως — Πλαστικῶν ἐπεμβάσεων κ.λ.π. μόνον κατόπιν ραντεβοῦ.

ΠΑΝ. ΓΕΡ. ΣΥΚΙΩΤΗΣ
Νευρολόγος— Ψυχίατρος
Εἰδικὸς εἰς τὴν ἠλεκτροεγκεφαλογραφία, δέχεται 8—1 καὶ 5—8, Κορίνθου καὶ Παντανάσσης ἀρ. 50 (γωνία—α΄ ὄροφος). Τηλέφ. ἰατρείου 276-972 καὶ οἰκίας 279-903.

Dr **ΧΡΗΣΤΟΣ ΙΩ. ΚΛΟΥΚΙΝΑΣ**
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Πανεπιστημίου ΜΟΝΠΕΛΛΙΕ (Γαλλίας), ἐγκατασταθεὶς εἰς Πάτρας δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κορίνθου 245-249 τηλ. 222. 744 καθημερινῶς 9 π.μ. — 1.30 μ.μ. καὶ 7.30 — 9 μ.μ. Διεύθυνσις οἰκίας Καποδιστρίου 57 τηλέφ. 321-754

Dr **ΙΩΑΝ. ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ**
Χειρουργὸς — Μαιευτὴρ
Γυναικολόγος διδάκτωρ Πανεπιστημίου MONTPELLIER Γαλλίας, εἰδικευθεὶς εἰς Πανεπιστημιακὴν κλινικὴν Γενεύης Ἑλβετίας ἐπὶ πενταετίαν ὡς ASSISTANT δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του καθ' ἑκάστην 10—1 π.μ. καὶ 5—8 μ.μ. καὶ ἐπὶ συνεντεύξει, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀράτου 14 6΄, τηλ. 273-263 καὶ τηλ. οἰκίας 270-152.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΦΕΖΑΣ
Ἰατρὸς — Ἀκτινολόγος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κορίνθου 251-253, τηλ. 277.603.

ΣΟΦΙΑ ΗΛ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ
Ἰατρὸς μικροβιολόγος
Δέχεται Ἁγίου Νικολάου 58 τηλ. 221 - 383.

ΚΩΣΤΑΣ Η. ΚΥΡΙΟΠΟΥΛΟΣ
Χειρουργὸς Ὀδοντίατρος
Δέχεται καθημερινῶς 9—1 π.μ. καὶ 5—9 μ.μ. ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κανακάρη 159—161, τηλ. 220-514.

ΝΙΚ. Β. ΡΑΠΤΗΣ
Παιδίατρος
Δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Μαιζῶνος 69 (Πλ. Ὄλγας) ἀπὸ 10—1.30΄ μ.μ. καὶ 5—8 μ.μ., τηλ: 276—661

ΔΗΜ. ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
Ὀδοντίατρος
Δέχεται Κορίνθου καὶ Φιλοποίμενος 39-41, τηλ. 274-106, Πάτραι.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΕΥΣ. ΠΟΛΙΤΗΣ
Παιδίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Κορίνθου 275, ἐπὶ συνεντεύξει (ραντεβοῦ), καθημερινῶς, ἐκτὸς ἀπογεύματος Τετάρτης καὶ Σαββάτου, τηλ. 272-877

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΧΡ. ΤΣΟΥΝΗΣ
Εἰδικὸς Παθολόγος
Δέχεται κάθε μέρα στὸ ἰατρεῖο του, Μαιζῶνος 69 (4ος ὄροφος), πλατεῖα Ὄλγας, ἀπὸ 12—2 καὶ 5—8.30 μ.μ., τηλ. ἰατρείου καὶ οἰκίας: 277-784

Dr **ΣΠΥΡΟΣ Β. ΣΥΡΙΜΠΕΗΣ**
Καρδιολόγος
Διευθυντὴς Γενικοῦ Νοσοκομείου Πατρῶν. Δέχεται ἐπὶ συνεντεύξει, Κολοκοτρώνη 34, τηλ. 222-323 καὶ 325-547.

Dr **ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΛΟΓΕΡΑΣ**
Ἰατρὸς Ὠτορινολαρυγγολόγος, διδάκτωρ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, δέχεται καθημερινῶς εἰς τὴν κλινικήν του Καραϊσκάκη 132 Πολυκλινικὴ «ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ», 3ος ὄροφος, τηλέφωνον Ἰατρείου 273-688, τηλέφωνα ἀσθενῶν 275-201 καὶ 275-202

Dr **Κ. Π. ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ**
Παιδίατρος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου MONTPELLIER. Δέχεται μὲ ραντεβοῦ Ρήγα Φεραίου 50, ἐκτὸς ἀπὸ τὰ ἀπογεύματα τῆς Πέμπτης καὶ τοῦ Σαββάτου. Τηλ. 278-415.

ΑΛΕΚΟΣ ΜΑΡΑΣΛΗΣ
Μαιευτὴρ Χειρουργὸς
Δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του Μαιζῶνος 3, τηλ. 275-141 καὶ 277-690.

ΚΩΣΤΑΣ Η. ΚΥΡΙΟΠΟΥΛΟΣ
Χειρουργὸς Ὀδοντίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κανακάρη 159—161, 2ος ὄροφος, τηλ. 220-514 ἀπὸ 8—1 καὶ 5—9 μ.μ. καθημερινῶς.

ΣΠΥΡΟΣ ΧΡΥΣΑΝΘΑΚΗΣ
Ὠτορινολαρυγγολόγος
Δέχεται εἰς τὴν κλινικὴν του Κολοκοτρώνη 52—Κανακάρη (6 ὄροφος, κτίριον Ἰατροῦ Πούντζα) 8.30 μ.μ. ἐκτὸς Σαββάτου, εἰς τὸ ... ὡς ἀπὸ 12—1.30 μ.μ. καὶ 5.30— τηλ. 273-665.

ΑΝΔΡ. Γ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
Ὀδοντίατρος
Μετὰ ἀπὸ πολύμηνον ἐπιστημονικὴν παρακολούθησιν εἰς Ἡνωμένας Πολιτείας Ἀμερικῆς, ἀφίχθη καὶ ἐγκατεστάθη εἰς τὴν πόλιν μας, δέχεται δὲ ἐπὶ συνεντεύξει εἰς τὸ Ἰατρεῖον του, γωνία Κορίνθου — Πατρέως 51, 1ος ὄροφος, τηλ. 221-935. Μηχανήματα τελειοτάτου τύπου, Ἀκτινογραφίαι.

Α. ΔΑΣΚΑΛΟΘΑΝΑΣΗΣ
Μαιευτὴρ — Χειρουργὸς
Δέχεται στὴν κλινικήν του Καραϊσκάκη 132 τηλέφωνα: 277—266 275-201, 275-202, ὧραι Ἰατρείου 6—8.30 μ.μ. πλὴν Σαββάτου καὶ πρωϊνὲς ὧρες ἐπὶ συνεντεύξει (ραντεβοῦ).

ΓΕΩΡΓ. Δ. ΚΑΤΣΙΚΑΔΕΛΛΗΣ
Εἰδικὸς Παθολόγος
— Καρδιακὰ Νοσήματα
Ἐπὶ 2ετίαν ἐσωτ. ἰατρὸς εἰς τὴν Παθολογικὴν — Καρδιολογικὴν Κλινικὴν τοῦ Νοσηλευτικοῦ Ἱδρύματος Μ.Τ.Σ. Ἐπὶ 3ετίαν ἐσωτ. ἰατρὸς εἰς τὴν Καρδιολογικὴν Κλινικὴν τοῦ Θεραπευτηρίου Πεντέλη. Δέχεται καθημερινῶς ἀπὸ 12—1.30 μ.μ. καὶ 5.30—8.30 μ.μ. ἐκτὸς Σαββάτου εἰς τὸ ἰατρεῖον του ἐπὶ τῆς πλατείας Γεωργίου ἀριθ. 40, παραπλεύρως ΟΤΕ, Γ΄ ὄροφος, τηλ. 270-259. Οἰκία Ἀργυροκάστρου 4, τηλ. 329-055.

ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΣΚΑΝΑΒΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
Εἰδικὸς καρδιολόγος παθολόγος, εἰδικευθεὶς ἐπὶ τετραετίαν εἰς Ἀγγλίαν (παθολογικὴ κλινικὴ τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ MANCHESTER καὶ καρδιολογικὴ κλινικὴ τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ CARDIFF), ἐγκατασταθεὶς μονίμως εἰς Πάτρας δέχεται εἰς τὸ Ἰατρεῖον του Ἀράτου 17—19 (πλατεῖα Ὄλγας) πρωῒ 8—1, ἀπόγευμα 5—8, πλὴν Σαββάτου, τηλ. 220-520.

Dr **ΚΩΝΣΤ. ΤΡΙΓΚΑΣ**
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΝΕΦΡΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΚΟΛΩΝΙΑΣ
Δέχεται καθημερινῶς τὰς πρωϊνὰς ὥρας εἰς τὴν Κλινικὴν του Μαιζῶνος 3 (6ος ὄροφος) Γενικὴ Κλινικὴ «Εὐαγγελισμός» καὶ 5.30—8.30 μ.μ. εἰς τὸ Ἰατρεῖον του Κορίνθου 275 καὶ Ἑρμοῦ (2ος ὄροφος) ἐκτὸς ἀπογεύματος Σαββάτου. Τηλέφωνα: Κλινικῆς 270 917, Ἰατρείου—Οἰκίας 278 - 900

Περιώνυμες γυναῖκες τῆς ἱστορίας

Η ΣΟΦΙΑ-ΔΩΡΟΘΕΑ ΤΟΥ ΤΣΕΛΛΕ

Ἡ πρόγονος τοῦ ἀγγλικοῦ βασιλικοῦ οἴκου

64ον

Δυσάρεστος ἔκπληξις ἀνέμενε, τὴν ἑπομένην, τὴν Σοφίαν —Δωροθέαν, ὅτε ἀντὶ τοῦ ἐραστοῦ της κατέφθασεν ὁ σύζυγός της, διὰ νὰ τὴν ὁδηγήσῃ εἰς τὸ συμπόσιον, ποὺ ἔδιδεν ὁ Κὸλτ πρὸς ἑορτασμὸν τῆς ἀγγλικῆς νίκης κατὰ τοῦ γαλλικοῦ στόλου. Ὁ Κὸλτ δὲν ἐφείσθη δαπανῶν διὰ νὰ ἐνισχύσῃ περισσότερον ἀκόμη τὴν ἀπόφασιν τῶν δουκῶν τῆς Βρουνσβίκης ὅπως παραμείνουν σύμμαχοι τοῦ Γουλιέλμου τῆς Ἀγγλίας.

Μετὰ τὸ συμπόσιον, ὁ Γεώργιος — Γουλιέλμος ἐπέστρεψε εἰς τὸ στρατόπεδον, ἐκ τοῦ ὁποίου ἤρχισεν ἡ πορεία πρὸς τὴν Φλάνδραν, ποὺ θὰ ἐκρατοῦσεν αὐτὸν καὶ τὰ στρατεύματά του μακρὰν ἐπὶ ἓξ μῆνας. Τῇ συναινέσει του εἶχε συμφωνηθῆ ὅτι κατὰ τὴν μακρὰν ἀπουσίαν του θὰ ἐπετρέπετο εἰς τὴν σύζυγόν του νὰ ζῇ μετὰ τῶν γονέων της, εἴτε εἰς τὰ διάφορα κυνηγετικὰ περίπτερά των, εἴτε εἰς τὸ Τσέλλε. Τόσον ἡ δούκισσα Σοφία, ὅσον καὶ ὁ Ἐρνέστος — Αὔγουστος, ἔκριναν φρόνιμον τὴν συνεννόησιν αὐτήν, καὶ παρητήθησαν πάσης παλαιᾶς ἀντιρρήσεώς των εἰς τὰς πολὺ συχνὰς ἐπισκέψεις τῆς θυγατρός των.

Ἐνῶ ἡ Σοφία — Δωροθέα ἡτοιμάζετο νὰ μεταβῇ πλησίον τῶν γονέων της εἰς Μπροκχάουζεν, εἰς τὴν Αὐλὴν τοῦ Ἀννοβέρου, ἀφίκοντο δύο ξένοι ἐπιτετραμμένοι μετὰ τῶν ἀκολουθιῶν των, τυχόντες μεγάλης ὑποδοχῆς. Ἡ πριγκήπισσα, ἀνταποκρινομένη εἰς εὐλόγους προσδοκίας, ἐξεπλήρωσεν ἀρτίως τὰ καθήκοντά της καὶ κατέβαλλε πᾶσαν δυνατὴν προσπάθειαν διὰ νὰ εὐχαριστήσῃ τοὺς ξένους καὶ τὸν δοῦκα Ἐρνέστον — Αὔγουστον. Ὡστόσον, ἡ ἐκπλήρωσις τῶν κοσμικῶν καθηκόντων της τῆς ἐφαίνετο μᾶλλον ἀνιαρὰ καὶ ἀναξία νὰ ἀποτελέσῃ θέμα μιᾶς ἐπιστολῆς, δι' ὃ καὶ μετὰ τὸ γεγονὸς ἔγραψεν εἰς τὸν Καινιξμαρκ μόνον περὶ τῶν συναισθημάτων της.

«Δευτέρα, 10 Ἰουνίου 1692. Ἡ ἐπιστολή σας μοῦ παρεδόθη μόλις ἐξύπνησα. Τὴν εὕρηκα χαριτωμένην, τρυφερὰν καὶ ὅπως ἀκριβῶς τὴν ἤθελα. Σᾶς ζητῶ νὰ ἔχετε πάντοτε τὰ ἴδια συναισθήματα δι' ἐμένα. Ἐὰν ποτὲ ἀλλάξετε, ἐγὼ δὲν θὰ θέλω νὰ ζήσω οὔτε στιγμήν. Μόνον σεῖς μπορεῖτε νὰ μὲ κάμετε νὰ εὑρίσκω εὐχάριστον τὴν ζωήν, καὶ ἀφ' ὅτου ἐφύγατε, δὲν εἶχα οὔτε μίαν στιγμὴν χαρᾶς.

»Ὅταν σκέπτωμαι ὅτι κάθε βῆμα ποὺ κάμνετε σᾶς ἀπομακρύνει περισσότερον ἀπὸ ἐμένα, αἰσθάνομαι ἀπελπισίαν. Χιλιάκις ἐσκέφθην νὰ σᾶς ἀκολουθήσω. Τί δὲν θὰ ἔδινα διὰ νὰ δυνηθῶ νὰ τὸ κάμω καὶ νὰ εἶμαι πάντοτε μαζί σας! Τὸ μόνον πρᾶγμα, ποὺ μὲ εὐχαριστεῖ εἰς τὴν κατάστασιν ποὺ εὑρίσκομαι τώρα, εἶναι νὰ σᾶς δείξω πόσον ἀδιάφορη εἶμαι διὰ τοὺς πάντας καὶ τὰ πάντα καὶ πόσον εἰλικρινὴς εἶναι ἡ ἀγάπη μου. Ἀποφεύγω ὅλους τοὺς ἄνδρας, ὁμιλῶ μόνον μὲ τὰς κυρίας. Μὴ ἔχετε εὐγνωμοσύνην δι' ἐμένα διὰ τοῦτο, διότι δὲν ἠμπορῶ νὰ κάμω ἀλλοιῶς, καὶ μὲ ἔχετε γοητεύσει τόσον πολύ, ὥστε ἀποκλείεται νὰ προσέξω οἱονδήποτε ἄλλον.

»Δὲν ἐξῆλθον καθόλου ἀπὸ τὸ δωμάτιόν μου, ὅλην τὴν ἡμέραν. Τὴν Κυριακὴν θὰ μεταβῶ εἰς Μπροκχάουζεν, δι' ὃ καὶ ἀπόψε θὰ ἀποχαιρετήσω τὴν δούκισσαν Σοφίαν.

»Ἐὰν ἐπρόκειτο νὰ σᾶς πῶ ὅλα τὰ ὅσα σκέπτομαι διὰ σᾶς καὶ πόσον σᾶς ἀγαπῶ, δὲν θὰ ἐτελείωνα ποτέ. Ἡ ἀγάπη μου ὑπερβαίνει πᾶσαν δυνατότητα νὰ τὴν ἐκφράσω, καὶ θὰ ἤμην εὐτυχὴς ἐὰν καὶ ἡ ἰδική σας ἦτο ὡς ἡ ἰδική μου. Δὲν πρόκειται νὰ σᾶς συστήσω νὰ εἶσθε πιστός, ἀλλὰ θέλω νὰ σᾶς ὑπενθυμίσω, ὅτι θὰ πεθάνω, ἐὰν μοῦ ἀπιστήσετε. Τὸ ἔχω πῆ χιλιάδες φορὰς καὶ ἡ ἠρεμία τῆς ψυχῆς μου ἐξαρτᾶται ἀπὸ αὐτό. Ἠμπορεῖτε βέβαια νὰ βρῆτε μίαν γυναῖκα περισσότερον θελκτικὴν ἀπὸ ἐμένα, ἀλλὰ ποτὲ δὲν θὰ βρῆτε μίαν ἄλλην ποὺ νὰ σᾶς ἀγαπᾷ τόσον πολύ, καὶ διὰ τὴν ὁποίαν κάθε ἐπιθυμία σας νὰ ἀποτελῇ νόμον. Ἀλλὰ διατί νὰ ἀλλάξετε; Ἔχετε ἐξασφαλίσει ἀγάπην καὶ λατρείαν, καὶ ἔχετε εὐαίσθητον καρδίαν. Ἀντί, ἀγαπητό μου παιδί, καὶ ἔχετε τὴν βεβαιότητα ὅτι θὰ σᾶς ἀγαπῶ αἰωνίως».

Καθὼς τὰ στρατεύματα δὲν εἶχον ἀπομακρυνθῆ πολύ, αἱ ἐπικοινωνίαι ἦσαν σχετικῶς εὔκολοι, καὶ αἱ εἰδήσεις μετεβιβάζοντο ταχέως. Ὅσα παρέλειψε νὰ ἀναφέρῃ ἡ πριγκήπισσα εἰς τὴν ἐπιστολήν της ἐγνωστοποιήθησαν εἰς τὸν Καινιξμαρκ διὰ ζώσης ὑπὸ τῶν ἀγγελιαφόρων.

Ὁ Καινιξμαρκ ἐξεπλάγη λίαν δυσαρέστως ὅταν ἔμαθε ὅτι ὄχι μόνον δὲν ἔκλαιε κατὰ τὴν ἀπουσίαν του ἡ πριγκήπισσα, ἀλλὰ καὶ εἶχε παρευρεθῆ εἰς μίαν Αὐλικὴν διασκέδασιν. Ἡ ἔκπληξίς του ἦτο τοσοῦτο μᾶλλον ὀδυνηρά, καθ' ὅσον ἡ Σοφία — Δωροθέα δὲν τοῦ εἶχεν ἀναφέρει τίποτε περὶ τῆς συναθροίσεως ἐκείνης. Τῆς ἔγραψε λοιπὸν ἀμέσως:

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ